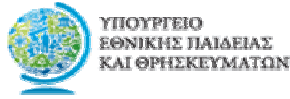


ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



Όλα είναι θέμα Παιδείας

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ Δ/ΝΣΗ Π/ΘΜΙΑΣ ΚΑΙ Δ/ΘΜΙΑΣ
ΕΚΠ/ΣΗΣ ΑΤΤΙΚΗΣ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΧΟΛΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΩΝ Δ.Ε.
Α΄ Δ/ΝΣΗΣ Δ/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠ/ΣΗΣ ΑΘΗΝΩΝ

Ταχ. Δ/ση : Κηφισίας 16, 11526 Αθήνα
e-mail : grassy@dide-a-ath.att.sch.gr
Τηλέφωνο : 210-5226297 Fax : 210-5226297

Δημήτριος Τηλαβερίδης
Σχολικός Σύμβουλος
Κλ. ΠΕ07 Γερμανικών
☎ Οικίας 210 6130792
☎ Κινητό 6947 197919
Email : dimitritilaveridis@gmail.com

Αθήνα 4 – 5 - 2009

Αρ. Πρωτ.: 406

ΠΡΟΣ: τους καθηγητές κλάδου ΠΕ07 των Γυμνασίων και Γενικών Λυκείων
Γραφείων Α' Αθήνας, Β' Αθήνας, Γ' Αθήνας, Δ' Αθήνας, Ανατ.Αττικής, Αιτ/νίας, Αργολίδας, Αρκαδίας, Αχαΐας, Βοιωτίας, Δυτ. Αττικής, Δωδ/νησων, Ευβοίας, Ευρυτανίας, Ζακύνθου, Ηλείας, Ηρακλείου, Κέρκυρας, Κεφαλληνίας, Κορινθίας, Κυκλάδων, Λακωνίας, Λασιθίου, Λέσβου, Λευκάδας, Μεσσηνίας, Πειραιώς, Ρεθύμνου, Σάμου, Φθιώτιδας, Φωκίδας, Χανίων και Χίου.

(Μέσω των Διευθύνσεων και Γραφείων)

ΘΕΜΑ: Προαγωγικές και Απολυτήριες Εξετάσεις στο Μάθημα των Γερμανικών.

www.deutsch.gr

Αγαπητοί συνάδελφοι,
έχουμε φθάσει σχεδόν στο τέλος της σχολικής χρονιάς. Σας αποστέλλω πληροφορίες σχετικά με τη διεξαγωγή των προαγωγικών και απολυτηρίων εξετάσεων για τα Γυμνάσια, τα Γενικά Λύκεια και τα ΕΠΑΛ. Συμπεριλαμβάνονται και τα ΤΕΕ για την περίπτωση μαθητών που χρωστούν το μάθημα των Γερμανικών. Πιστεύω ότι όλοι μας θα κάνουμε τα μέγιστα για την ομαλή διεξαγωγή των εξετάσεων και εύχομαι καλή επιτυχία στους μαθητές μας.

Στα Γυμνάσια για τη διεξαγωγή των διαγωνισμάτων των τριμήνων, των προαγωγικών και των απολυτηρίων εξετάσεων του Ιουνίου καθώς και των επαναληπτικών εξετάσεων του Σεπτεμβρίου ισχύει το Π.Δ. 465/81 Φ.Ε.Κ. 129 Τ. Α΄, άρθρο 10 και η διευκρινιστική εγκύκλιος του ΥΠΕΠΘ Γ2/241/25-1-1985.

Συνοπτικά, οι μαθητές καλούνται:

Α΄τάξη

1. Να απαντήσουν σε 4 ερωτήσεις κατανόησης του περιεχομένου διδαγμένου κειμένου **70-100** λέξεων.

2. Να απαντήσουν σε 4 γραμματικο-συντακτικές παρατηρήσεις μέσα ή έξω από το κείμενο. Κάθε παρατήρηση αναφέρεται σε διαφορετικό γραμματικό ή συντακτικό φαινόμενο και μπορεί να αναλύεται σε 2-3 ερωτήσεις διαφόρων τύπων (συμπλήρωση ή τροποποίηση προτάσεων, αντικατάσταση λέξεων ή φράσεων, κτλ.) που ανταποκρίνονται στο επίπεδο των μαθητών και στη διδαχθείσα ύλη.

Το κείμενο και οι παρατηρήσεις δίδονται φωτοτυπημένα (ή γράφονται στον πίνακα).

Δεν προβλέπονται και δε δίδονται θέματα επιλογών.

Βαθμολόγηση:

Στην Α΄ τάξη κάθε ερώτηση και κάθε παρατήρηση βαθμολογείται με μονάδες 0 - 2,5.

www.deutsch.gr

Β΄ και Γ΄ τάξεις

1. Να απαντήσουν σε 4 ερωτήσεις κατανόησης του περιεχομένου διδαγμένου κειμένου **100-130** λέξεων.

2. Να απαντήσουν σε 4 γραμματικο-συντακτικές παρατηρήσεις μέσα ή έξω από το κείμενο. Κάθε παρατήρηση αναφέρεται σε διαφορετικό γραμματικό ή συντακτικό φαινόμενο και μπορεί να αναλύεται σε 2-3 ερωτήσεις διαφόρων τύπων (συμπλήρωση ή τροποποίηση προτάσεων, αντικατάσταση λέξεων ή φράσεων, κτλ.) που ανταποκρίνονται στο επίπεδο των μαθητών και στη διδαχθείσα ύλη.

Το κείμενο και οι παρατηρήσεις δίδονται φωτοτυπημένα (ή γράφονται στον πίνακα).

Δεν προβλέπονται και δε δίδονται θέματα επιλογών.

3. Οι μαθητές των Β΄ και Γ΄ τάξεων καλούνται ακόμα να γράψουν με υπαγόρευση διδαγμένο κείμενο **50-70** λέξεων για τον έλεγχο της ορθογραφίας.

Βαθμολόγηση:

Στις Β΄ και Γ΄ τάξεις κάθε ερώτηση και κάθε παρατήρηση βαθμολογείται με μονάδες 0 – 2.

Η Ορθογραφία βαθμολογείται με μονάδες **1-4**.

Στην Ορθογραφία κανένα γραπτό δε βαθμολογείται με βαθμό κάτω από το 1.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΒΑΘΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΟΡΘΟΓΡΑΦΙΑΣ

Για να βαθμολογήσουμε επακριβώς μια Ορθογραφία X λέξεων (οι λέξεις μπορεί να είναι από 50 μέχρι 70) πολλαπλασιάζουμε το **4** επί τον αριθμό των **σωστών λέξεων (Σ)** της ορθογραφίας του μαθητή και διαιρούμε το γινόμενο διά του **συνολικού αριθμού των λέξεων (X)**. Δηλαδή:

$$\frac{(4 \times \Sigma)}{X}$$

Για μια Ορθογραφία 70 ακριβώς λέξεων παρατίθεται για βοήθεια ο ακόλουθος πίνακας:

Σωστά	Λάθη	Βαθμός	Υπολ.	Σωστά	Λάθη	Βαθμός
70	0	4	B= $\frac{(4 \times \Sigma)}{70}$	40	30	2,29
69	1	3,94		39	31	2,23
68	2	3,89		38	32	2,17
67	3	3,83		37	33	2,11
66	4	3,77		36	34	2,06
65	5	3,71		35	35	2
64	6	3,66		34	36	1,94
63	7	3,6		33	37	1,89
62	8	3,54		32	38	1,83
61	9	3,49		31	39	1,77
60	10	3,43		30	40	1,71
59	11	3,37		29	41	1,66
58	12	3,31		28	42	1,6
57	13	3,26		27	43	1,54
56	14	3,2		26	44	1,49
55	15	3,14		25	45	1,43
54	16	3,09		24	46	1,37
53	17	3,03		23	47	1,31
52	18	2,97		22	48	1,26
51	19	2,91		21	49	1,2
50	20	2,86	20	50	1,14	

49	21	2,8		19	51	1,09
48	22	2,74		18	52	1,03
47	23	2,69		17	53	1
46	24	2,63		16	54	1
45	25	2,57		15	55	1
44	26	2,51		14	56	1
43	27	2,46		13	57	1
42	28	2,4		12	58	1
41	29	2,34		11	59	1

Για τα **Ενιαία Λύκεια** ισχύει το Π.Δ. 60/2006, Φ.Ε.Κ. 65 τ. Α΄ 30-3-2006, άρθρο 15. Συνοπτικά, οι μαθητές καλούνται:

1. Να απαντήσουν σε 4 ερωτήσεις κατανόησης διδαγμένου κειμένου **150-180** λέξεων. Κάθε ερώτηση μπορεί να αναλύεται σε περισσότερα υποερωτήματα.
2. Να απαντήσουν σε 4 παρατηρήσεις **μέσα** από το κείμενο, που εξετάζουν γραμματικο-συντακτικά φαινόμενα. Κάθε παρατήρηση μπορεί να έχει 2-4 υπο-ερωτήματα.
3. Να παραγάγουν γραπτό λόγο (καθοδηγημένο ή ελεύθερο) 120-150 λέξεων.

Κατανομή βαθμολογίας:

35% (δηλ. 7/20) στις ερωτήσεις της πρώτης κατηγορίας,

35% (δηλ. 7/20) στις ερωτήσεις της δεύτερης κατηγορίας και

30% (δηλ. 6/20) στην παραγωγή γραπτού λόγου.

Για τις δύο πρώτες κατηγορίες διευκολύνει τη βαθμολόγηση η ύπαρξη μιας μικρότερης σε έκταση παρατήρησης που βαθμολογείται με 5 μονάδες στις εκατό (δηλ. $10+10+10+5=35\%$).

Τα θέματα των εξετάσεων πρέπει να είναι κλιμακούμενης δυσκολίας και, ανάλογα με την έκταση της διδαγμένης ύλης, να επιλέγονται με τρόπο ώστε να εξετάζεται το μεγαλύτερο δυνατό ποσοστό ύλης και να επιτυγχάνεται αντικειμενική βαθμολόγηση.

Για τα **ΕΠΑΛ** ισχύει το Π.Δ. 60/2006, Φ.Ε.Κ. 65 τ. Α΄ 30-3-2006, άρθρο 15. Συνοπτικά, οι μαθητές καλούνται:

1. Να απαντήσουν σε 4 ερωτήσεις κατανόησης διδαγμένου κειμένου **150-180** λέξεων. Κάθε ερώτηση μπορεί να αναλύεται σε περισσότερα υποερωτήματα.
2. Να απαντήσουν σε 4 παρατηρήσεις **μέσα** από το κείμενο, που εξετάζουν γραμματικο-συντακτικά φαινόμενα. Κάθε παρατήρηση μπορεί να έχει 2-4 υπο-ερωτήματα.
3. Να παραγάγουν γραπτό λόγο (καθοδηγημένο ή ελεύθερο) **120-150** λέξεων.

Κατανομή βαθμολογίας:

35% (δηλ. 7/20) στις ερωτήσεις της πρώτης κατηγορίας,

35% (δηλ. 7/20) στις ερωτήσεις της δεύτερης κατηγορίας και

30% (δηλ. 6/20) στην παραγωγή γραπτού λόγου.

Για τις δύο πρώτες κατηγορίες διευκολύνει τη βαθμολόγηση η ύπαρξη μιας μικρότερης σε έκταση παρατήρησης που βαθμολογείται με 5 μονάδες στις εκατό (δηλ. 10+10+10+5=35%).

Τα θέματα των εξετάσεων πρέπει να είναι κλιμακούμενης δυσκολίας και, ανάλογα με την έκταση της διδαγμένης ύλης, να επιλέγονται με τρόπο ώστε να εξετάζεται το μεγαλύτερο δυνατό ποσοστό ύλης και να επιτυγχάνεται αντικειμενική βαθμολόγηση.

Για τα **ΤΕΕ** ισχύει το Π.Δ. 323, ΦΕΚ 272 τ. Α΄ 28-11-2003, κεφ. Γ, άρθρο 12, παρ. Δ. Ξένη Γλώσσα (Γενικά Αγγλικά) (Αγγλικά Ειδικότητας) (Γαλλικά ή Γερμανικά).

www.deutsch.gr

Η γραπτή εξέταση αποτελείται από τρία μέρη:

1. Κατανόηση γραπτού λόγου: δίδεται διδαγμένο κείμενο **150-180** λέξεων και 4 παρατηρήσεις κατανόησής του, κλειστού τύπου (π.χ. πολλαπλής επιλογής) ή ανοικτού τύπου (η απάντηση είναι μία πρόταση που δε δίδεται στην ερώτηση). Οι παρατηρήσεις αυτές μπορούν να αναλυθούν σε υπο-ερωτήματα.
2. Γλωσσικές παρατηρήσεις: Δίδονται 4 παρατηρήσεις διαφορετικού τύπου (π.χ. συμπλήρωση, τροποποίηση, αντιστοίχιση, κτλ). Οι παρατηρήσεις

αποσκοπούν στην αξιολόγηση των μαθητών τόσο στη γνώση λεξιλογίου και γραμματικο-συντακτικών φαινομένων όσο και στην καταλληλότητα χρήσης γλωσσικών φαινομένων ανάλογα με την επικοινωνιακή περίσταση και βαθμολογούνται ισόποσα. Κάθε παρατήρηση μπορεί να περιλαμβάνει μέχρι 4 υπο-ερωτήματα κλειστού τύπου.

3. Παραγωγή γραπτού λόγου: Ο μαθητής καλείται να παραγάγει ημι-καθοδηγούμενο ή ελεύθερο γραπτό λόγο **120-150** λέξεων.

www.deutsch.gr

Κατανομή βαθμολογίας: 30%, 30% και 40% αντίστοιχα.

Με συναδελφικούς χαιρετισμούς

Δημήτριος Τηλαβερίδης
Σχολικός Σύμβουλος ΠΕ07